

Ja	wielä	nyt	Jumala	hänen	seuracundans	ylhälle	
and	still	now	God	he-GEN	parish(-GEN)-3SG	up-ADESSIVE	
pitä		Pacanoitten		ia	Turckein	keskellä	että
hold(-3SG)		pagan-GEN.PL		and	Turk-GEN.PL	amidst-ADESSIVE	that
sijnä	pää	Caupungisa		Constantinopolisa		cusa	
in that	main	city-INESSIVE		Constantinople-INESSIVE		where-INESSIVE	
Turckein		Keisari		itse	asupi		
Turk-GEN.PL		emperor		himself	live-3SG		
owat		monda	Christittyä	Inhimistä	wielä	tänä	Päiwänä
be-3PL		many-PART	christian-PART	person-PART	still	this-ESS	day-ESS
iotca		Jumalan	oickein	palwelit	ia	owat	yhdesä
who-PL		God-GEN	rightly	serve-IPF-PL	and	be-3PL	one-INESSIVE
Uscosa		meidän	cansam	ia	Julkisesta	pitäüät	
faith-INESSIVE		we-GEN	with-1PL	and	publicly	hold-3PL	
Jumalan	palweluxen	heidän	Kircoisans				
God-GEN	service-GEN	they-GEN	church-PL-INESSIVE-3PL				
sillä	yxi	HErra	ia	Jumala	nijn	laitta	että
for	one	Lord	and	God	so	make(-3SG)	that
eikä		muut	taida	sitä	estä.		Keisari
NEG-3SG-either		other-PL	can	it-PART	prevent		emperor

"And even now God upholds his parish amidst the pagans and Turks, so that in the capital city Constantinople where the emperor of the Turks lives himself there are many Christian people even this day, who serve God rightly and are of one faith with us and publicly hold services to God in their churches, because the one Lord and God makes it so that neither the emperor nor any others can prevent it."